



## NEWS #22

2. Februar 2019

Liebes Myanmar-Netzwerk,

dieses Jahr wird wieder ein spannendes Jahr zu Myanmar, auch in Europa! Merkt Euch zunächst einmal den Termin für unsere diesjährige Myanmar Konferenz in Passau (23. – 25. Mai) und bleibt auch gleich einen Tag länger zur SKK (24. – 26. Mai). In der EuroSEAS (10.-13. September) organisiert unser Mitglied Michael Lidauer den Roundtable „Myanmar – One year ahead of the next elections“. Dort warten auch andere spannende Vorträge auf die Teilnehmenden.

Um einen besseren Überblick zu bekommen, was kommendes Semester an den Unis zu Myanmar angeboten wird, rufe ich alle dazu auf, mir zu schreiben, welche Seminare/Vorträge/etc. stattfinden werden. Und auch alle weiteren Infos bitte wie immer an [info@myanmar-institut.org](mailto:info@myanmar-institut.org).

Liebe Grüße  
Diana

### Myanmar-Institut

**Interdisciplinary Myanmar Conference 2019 "Dynamics of Everyday Life in Today's Myanmar"**

### Veranstaltungen

**Berlin, 10.-13. Sept. – EuroSEAS**

### Publikationen

***Rodion Ebbighausen: Sinde - Eine deutsch-birmanische Erfolgsgeschichte***

***Rodion Ebbighausen: Sinde - A German-Myanmar success story***

***Gerhard Köberlin: Pe Maung Tin (1888 – 1973)***

***Heinz Schütte, Wolfgang Bellwinkel: Naypyitaw – An Approach***

...und noch mehr!

**Burmesisch an der HU - Myanma II im SoSe 2019**

**Call for Abstracts - 4th Student Southeast Asia Conference (SSK)**

## Myanmar-Institut

### Interdisciplinary Myanmar Conference 2019 "Dynamics of Everyday Life in Today's Myanmar"

Unsere diesjährige Tagung mit dem Titel **Interdisciplinary Myanmar Conference 2019 "Dynamics of Everyday Life in Today's Myanmar"** wird dieses Jahr an der **Universität Passau** zwischen dem **23. – 25. Mai** stattfinden. Das Konferenz Komitee lädt das gesamte Myanmar-Netzwerk dazu ein. AkademikerInnen, Researcher, Studierende, Berufstätige zu Myanmar sind herzlich eingeladen ihre Abstracts einzusenden.

Hier findet ihr den Call for Papers: [http://myanmar-institut.org/wp-content/uploads/2019/02/Call\\_for\\_papers\\_Myanmar-Conference-2019\\_Passau.pdf](http://myanmar-institut.org/wp-content/uploads/2019/02/Call_for_papers_Myanmar-Conference-2019_Passau.pdf)

Zeitgleich beginnt die 4. Studentische Südostasien Konferenz (SSK): 24.-26. Mai 2019, sodass es sich gleich doppelt lohnt sich auf den Weg nach Passau zu machen.

Weitere Infos: <http://www.phil.uni-passau.de/suedostasien/aktuelles/meldung/detail/interdisziplinaere-myanmar-konferenz-2019-dynamics-of-everyday-life-in-todays-myanmar/> <<http://www.phil.uni-passau.de/suedostasien/aktuelles/meldung/detail/interdisziplinaere-myanmar-konferenz-2019-dynamics-of-everyday-life-in-todays-myanmar>

## Veranstaltungen

### Berlin, 10.-13. Sept. – EuroSEAS

The European Association for Southeast Asian Studies (EuroSEAS) will hold its 10th conference from 10 to 13 September 2019 at the Humboldt Universität zu Berlin. As an international and multi-disciplinary organisation, EuroSEAS invites scholars and PhD students from all academic disciplines with an interest in Southeast Asia to present a paper in one of the selected panels at the EuroSEAS conference in Berlin.

<https://euroseas2019.org>

Panels about Myanmar:

#### Roundtable Proposal "Myanmar – One year ahead of the next elections"

Convenor: Michael Lidauer, Myanmar Institute e.V., [michael.lidauer@gmail.com](mailto:michael.lidauer@gmail.com)

Host: Heinrich Böll Foundation Myanmar

<https://www.euroseas.org/sites/euroseas.org/files/download/Myanmar%20%E2%80%93%20One%20year%20ahead%20of%20the%20next%20elections.pdf>

#### Women, Pluralism, and Political Participation in Peacebuilding, Democratizing and Developing Burma/Myanmar

NEWS #22

Conveners: Sar Yar Poine (MWO) and Chosein Yamahata (AGU)

<https://www.euroseas.org/sites/euroseas.org/files/download/Women%2C%20Pluralism%2C%20and%20Political%20Participation%20in%20Peacebuilding%2C%20Democratizing.pdf>

### **'Development' Appropriation in Myanmar: Partnership, Contestation**

Chairs: Tomas Cole (Stockholm University) and Kristina Simion (Australian National University)

<https://www.euroseas.org/sites/euroseas.org/files/download/Development%20%20Appropriation%20in%20Myanmar.%20Partnership%2C%20Contestation.pdf>

### **Emerging Scholarship on Myanmar's Chin State: Interdisciplinary Perspectives**

Convener: Sena Galazzi Lian, PhD Candidate at SOAS, University of London

Academic Research Network, [149966@soas.ac.uk](mailto:149966@soas.ac.uk)

Single session panel

<https://www.euroseas.org/sites/euroseas.org/files/download/Emerging%20Scholarship%20on%20Myanmar%E2%80%99s%20Chin%20State.%20Interdisciplinary%20Perspectives.pdf>

### **Ethnic Organizations and Cooperation of Multiple Stakeholders in Strengthening Transition and Promoting Diversity in Myanmar**

Convener: Chosein Yamahata

<https://www.euroseas.org/sites/euroseas.org/files/download/Ethnic%20Organizations%20and%20Cooperation%20of%20Multiple%20Stakeholders%20in%20Strengthening.pdf>

### **Everyday Justice in Myanmar**

Conveners: Helene Kyed (DIIS, Denmark: [hmk@diis.dk](mailto:hmk@diis.dk)) and Lue Htar (EMReF, Myanmar: [lue.htar@emref.org](mailto:lue.htar@emref.org))

<https://www.euroseas.org/sites/euroseas.org/files/download/Everyday%20Justice%20in%20Myanmar.pdf>

### **Gender in the Transition: Feminist Politics, Resistance and Intersectionality in Myanmar**

Conveners: Dr Jenny Hedström (Umeå University) and Dr Elisabeth Olivius (Umeå University): [j.e.hedstrom@gmail.com](mailto:j.e.hedstrom@gmail.com)

<https://www.euroseas.org/sites/euroseas.org/files/download/Gender%20in%20the%20Transition.%20Feminist%20Politics%2C%20Resistance%20and%20Intersectionality%20in%20Myanmar.pdf>

### **Rodion Ebbighausen: *Sinde - Eine deutsch-birmanische Erfolgsgeschichte***

15.01.2019

Deutsche Welle

Vor fast 40 Jahren wurde in Myanmar mit deutscher Hilfe eine Berufsschule gegründet, die alle politischen Umbrüche und Wirren überdauert hat. Laut Myanmar-Kennern "ein glücklicher Einzelfall".

<https://www.dw.com/de/sinde-eine-deutsch-birmanische-erfolgsgeschichte/a-47084017>

### **Rodion Ebbighausen: *Sinde — A German-Myanmar success story***

15.01.2019

Deutsche Welle

A vocational school set up in Myanmar with German help almost 40 years ago has survived all the country's political turmoil and upheavals over the past four decades.

<https://www.dw.com/en/sinde-a-german-myanmar-success-story/a-47093178>

### **Gerhard Köberlin: *Pe Maung Tin (1888 – 1973)***

31.01.2019

Bios.Myanmar-Institut.org

Pe Maung Tin is one of those rare Burmese scholars, who reached recognition beyond his own country. His work and personality have often received appreciation, also in English literature. It was in the 1920ies and 1930ies when he made his great contributions to Burmese society. His aim was, together with some Burmese and British friends, to make Burmese traditions meet the challenges of contemporary international modernity.

<http://bios.myanmar-institut.org/2019/01/31/pe-maung-tin-1888-1973>

### **Heinz Schütte, Wolfgang Bellwinkel: *Naypyitaw – An Approach***

Jan 2019

Friedrich-Ebert-Stiftung Myanmar, Goethe-Institut Myanmar

Es gibt zahlreiche Hauptstädte rings um die Welt, die neu auf der "grünen Wiese" errichtet wurden: Brasília, Canberra, Islamabad und manche mehr. Nay Pyi Taw, das 2005 bezogen wurde hat manches mit diesen Neugründungen gemein, zahlreicher sind jedoch seine Eigenheiten, die es klar aus dieser Serie herausheben.

Auf eben diese Besonderheiten von Nay Pyi Taw konzentrierte sich die Recherche des Historikers Heinz Schütte und des Fotografen Wolfgang Bellwinkel: auf die Stellung der neuen Hauptstadt im Kontinuum der myanmarischen Geschichte und auf die besonderen politischen Umstände, unter denen das neue urbane Gebilde zustande kam. In ihrem Buch zeigen sie die enge Verbindung zwischen dem überhöhten Prestigebedürfnis der militärischen Bauherren und der dem Regime eigenen Vorstellung von seiner Rolle und Mission in der Geschichte des multi-ethnischen Staates Myanmar. Schließlich gehen die Autoren auch auf die grundsätzliche Frage ein, wie sich diese Hinterlassenschaft der Diktatur künftig von den neuen Regierungen, die sich einer demokratischen Öffnung verschrieben haben, wird einnehmen und nutzen lassen. Wird man je die auf einschüchternde Distanz angelegten architektonischen Formen Nay Pyi Taws an die Bedürfnisse einer an Pluralismus und Partizipation orientierten Gesellschaft anpassen können?

Der Essay und die fotografische Abbildung betrachten und interpretieren die Oberfläche des Siedlungsgebildes und suchen nach den darunter liegenden Bedeutungsschichten. Entstanden ist dabei unwillkürlich eine Interpretation Nay Pyi Taws durch zwei Fremde, die an herkömmlichen Stadtstrukturen orientiert sind. Diese Perspektive von außen wird notwendigerweise bei vielen einheimischen Lesern auf Widerspruch und das Verlangen nach Korrektur oder Ergänzung stoßen.

**... und noch mehr!**

### **Burmesisch an der HU - Myanma II im SoSe 2019**

Du wolltest schon ewig mal Dein Burmesisch wieder etwas auffrischen? Die Zahlen und das Alphabet kannst Du noch halbwegs aber Nasale und Glottale bräuchten dringend etwas Übung? Du würdest gerne bei der nächsten Myanmarreise nicht nur nach dem Weg fragen können, sondern auch die Antwort verstehen?

Der Frühling bietet eine tolle Chance für alle Wiedereinsteiger. Im SoSe unterrichte ich den Myanma II Kurs am Institut für Asien-/Afrikawissenschaften der HU. Um Externen die Teilnahme zu erleichtern findet der Kurs in Form von Blöcken an Freitagen und Samstagen statt. Reserviert sind folgende Termine:

17./18.05.

14./15.06.

21./22.06.

28./29.06.

jeweils Fr: 14-18 Uhr / Sa: 10-16 Uhr

Da der Kurs aber nur 28 Stunden umfasst wird innerhalb dieser Termine noch ein bisschen gekürzt. Der Kurs richtet sich an alle Absolventen eines Myanma I Kurses (bei Fr. Gärtner) und "Auffrischer" und "Wiedereinsteiger".

*Wenn Du Dir unsicher bist, ob der Kurs das richtige Level für Dich bietet schreibe mir gerne: [johanna.neumann@myanmar-institut.org](mailto:johanna.neumann@myanmar-institut.org)*

## **Call for Abstracts - 4th Student Southeast Asia Conference (SSK)**

Dear friends of Southeast Asia,

It's our pleasure to announce that the 4th Student Southeast Asia Conference (SSK) will take place in Passau from 24th to 26th of May. In combination, the Myanmar conference is taking place from 23rd to 25th of May, so you are welcome to visit Passau and enjoy two conferences at once.

At the SSK, all students (Bachelor, Master as well as PhD) are invited to present their research in English, German, Thai, Vietnamese or Bahasa. Please find our Call For Abstracts attached to this eMail.

Please forward this eMail to any lists and individuals who might be interested. You're also welcome to print the call and pin it onto notice-boards in your universities etc.

Best wishes

The SSK organisation team  
Der studentische Verein der Südostasienwissenschaften (SVS)  
Projekt Südostasien (PSOA)

[http://www.usssh.vnu.edu.vn/userfile/User/tcdl/files/Call-for-Abstracts-20190118095111594\\_%20Final.pdf](http://www.usssh.vnu.edu.vn/userfile/User/tcdl/files/Call-for-Abstracts-20190118095111594_%20Final.pdf)